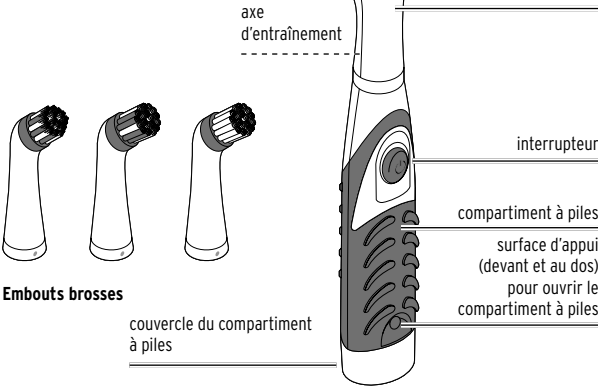




Brosse de nettoyage électrique

fr Mode d'emploi



Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 135990ABOX1XIV · 2023-07

Consignes de sécurité

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

La brosse de nettoyage électrique est conçue pour le nettoyage de surfaces et d'objets adaptés. Elle ne doit pas être utilisée pour l'hygiène corporelle ou sur les animaux. N'utilisez notamment pas l'appareil comme brosse à dents!

Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risque pour les enfants

- Cet article n'est pas un jouet! Les enfants ne sont pas conscients des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement ou de blessure!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article ainsi que les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT: risque de blessure

- Les embouts brosses en rotation peuvent éjecter des particules de salissures ou le produit de nettoyage. Le cas échéant, protégez-vous les yeux en portant des lunettes de sécurité! N'utilisez pas l'appareil pour appliquer de l'eau de Javel ou d'autres produits chimiques dangereux.

- Lorsque l'appareil est en marche, tenez-le suffisamment éloigné des cheveux longs, des vêtements amples, des bijoux ou autres pour éviter qu'ils se prennent dans les embouts en rotation.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.

PRUDENCE - risque de détérioration

- La brosse de nettoyage possède l'indice de protection IPX5. Lorsque le compartiment à piles est correctement fermé, elle est donc protégée contre les projections d'eau de toutes directions à la lance. Toutefois, ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil pendant l'utilisation et le nettoyage.
- Ne nettoyez pas des surfaces fragiles non adaptées au traitement avec la brosse de nettoyage. Les poils durs de la brosse risquent de rayer ou d'endommager les surfaces fragiles comme le verre, les peintures de véhicules, l'acier inoxydable, le cuivre, le bois, etc. Le cas échéant, faites un essai avec la brosse de nettoyage à un endroit peu ou non visible de la surface à nettoyer.
- Protégez les piles de toute chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents. Insérez les piles en respectant la bonne polarité (+/-).
- Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!
- Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc.

Référence: 675 306



www.fr.tchibo.ch/notices



Chère cliente, cher client!

Votre nouvelle brosse de nettoyage électrique est idéale pour nettoyer les petites surfaces lisses et rugueuses, les joints et les endroits difficiles d'accès où la saleté est tenace.

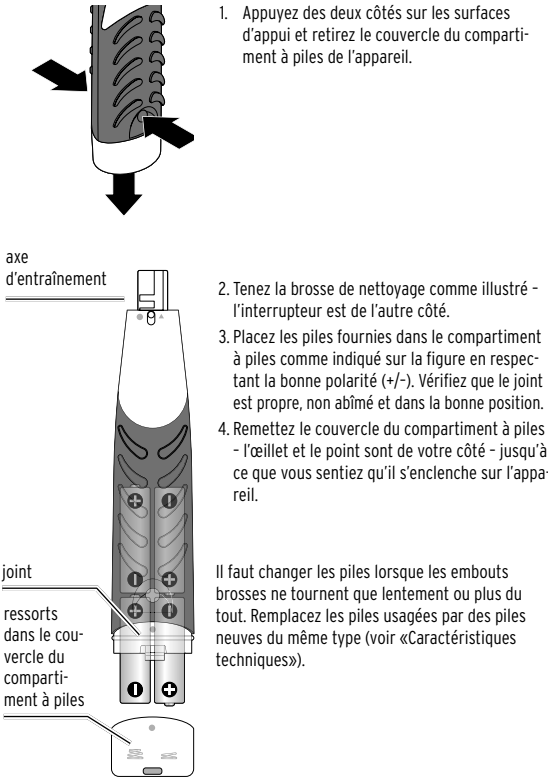
Les quatre embouts brosses à rotation rapide sont interchangeables et adaptés à différents domaines d'application, assurant ainsi un nettoyage rapide et efficace.

L'insert soft-grip de la poignée permet toujours une bonne prise en main de l'appareil.

Nous vous souhaitons d'excellents résultats avec votre nouvelle brosse de nettoyage.

L'équipe Tchibo

Insérer / changer les piles



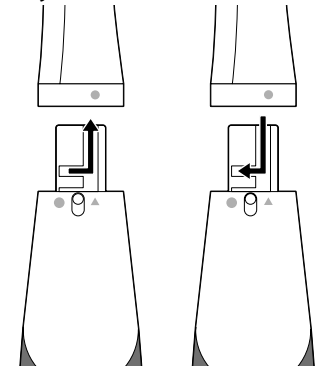
Il faut changer les piles lorsque les embouts brosses ne tournent que lentement ou plus du tout. Remplacez les piles usagées par des piles neuves du même type (voir «Caractéristiques techniques»).

Caractéristiques techniques

Modèle:	675 306
Piles:	4x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO2)
Autonomie avec un jeu de piles:	env. 2 h
Indice de protection:	IPX5 (protection contre les jets d'eau de toutes directions à la lance)
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Make exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Fixer / changer un embout brosse

Changer l'embout brosse



Retirer l'embout

- Pour déverrouiller l'embout brosse, tournez-le vers la droite de sorte que le point situé sur l'embout brosse se trouve au-dessus du triangle situé sur l'appareil, puis retirez l'embout brosse en le tirant vers le haut.

Fixer l'embout

- Placez l'embout brosse de manière à ce que le point situé sur l'embout brosse se trouve au-dessus du triangle situé sur l'appareil. Ensuite, pour verrouiller l'embout brosse, tournez-le vers la gauche de sorte que les deux points soient l'un au-dessus de l'autre.

Voilà ce que vous voyez lorsque l'embout brosse est correctement mis en place.

Choisir l'embout brosse

REMARQUE - risque de détérioration

Les poils durs de l'embout brosse risquent de rayer ou d'endommager les surfaces fragiles comme le verre, les peintures de véhicules, l'inox, le cuivre, le bois, etc.

Le cas échéant, faites un essai avec la brosse de nettoyage à un endroit peu ou non visible de la surface à nettoyer.



grand embout brosse rond

poils dur,
pour les grandes surfaces non fragiles (p. ex. carrelage)



petit embout brosse rond

poils durs,
pour les petites surfaces non fragiles



petit embout brosse rond

poils doux,
pour les surfaces fragiles



embout brosse conique

pour les endroits étroits et difficiles d'accès
(p. ex. robinetterie, joints)

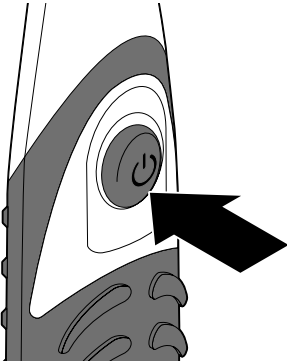
Utiliser la brosse de nettoyage

PRUDENCE - risque de blessure par des pièces en rotation

- Les embouts brosses en rotation peuvent éjecter des particules de salissures ou le produit de nettoyage. Le cas échéant, protégez-vous les yeux en portant des lunettes de sécurité!
- Lorsque l'appareil est en marche, tenez-le suffisamment éloigné des cheveux longs, des vêtements amples, des bijoux ou autres pour éviter qu'ils se prennent dans les embouts en rotation.

- Humidifiez légèrement les poils et appliquez un produit de nettoyage approprié si nécessaire. Les produits nettoyants sous forme de gel ou de poudre sont mieux adaptés que les produits liquides. Vous pouvez aussi pulvériser du nettoyant directement sur la surface à nettoyer.

- Positionnez l'appareil sur l'endroit à nettoyer.

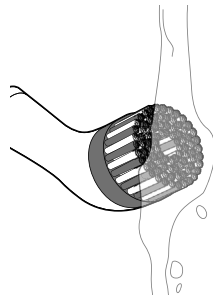


- Pour **éteindre brièvement** l'appareil, appuyez sur l'interrupteur. Les poils tournent aussi longtemps que vous maintenez l'interrupteur enfoncé.
- Pour **allumer** l'appareil **en permanence**, poussez l'interrupteur vers le haut. Les poils tournent en permanence.
- Faites lentement passer la brosse de nettoyage sur la surface à nettoyer.
- Pour **éteindre** l'appareil, lâchez l'interrupteur ou repoussez-le vers le bas.

Nettoyer l'appareil

PRUDENCE - risque de détérioration

- Quand le compartiment à piles est correctement fermé, l'appareil est protégé contre les projections d'eau. Toutefois, ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Faites attention à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'axe d'entraînement.
- Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc.



- Nettoyez les **embouts brosses** comme illustré à l'eau courante chaude avec un produit nettoyant doux. Rincez-les ensuite soigneusement à l'eau claire.
- Laissez minutieusement sécher les embouts brosses avant de ranger l'appareil.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement imbibé d'eau.

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



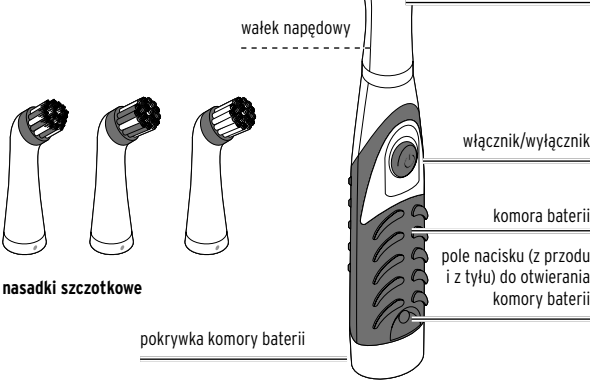
Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés qui vendent des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.



Elektryczna szczotka do czyszczenia

pl Instrukcja obsługi



Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 135990ABOXIXIV · 2023-07

Wskazówki bezpieczeństwa

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Elektryczna szczotka do czyszczenia przeznaczona jest do czyszczenia nadających się do tego powierzchni oraz przedmiotów. Nie nadaje się do pielęgnacji ciała ani zwierząt. Nie używać urządzenia zwłaszcza jako szczoteczki do zębów!

Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

• Produkt nie jest zabawką! Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.

• Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia oraz ryzyko obrażeń!

• Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu zaledwie 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

• Obracające się nasadki szczotkowe mogą powodować wyrzucanie drobinek brudu lub środków czyszczących. W razie potrzeby należy chronić oczy okularami ochronnymi! Nie należy stosować urządzenia do nanoszenia wybielaczy lub innych niebezpiecznych chemikaliów.

- Podczas pracy urządzenie należy trzymać z dala od długich włosów, luźnych ubrań, biżuterii itp. Mogą one zostać wciągnięte przez obracające się nasadki.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wody i natychmiast udać się do lekarza.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Szczotka do czyszczenia wykazuje stopień ochrony IPX5 i przy prawidłowo zamkniętej komorze baterii jest zabezpieczona przed strumieniem wody ze wszystkich kierunków. Nie zanurzać jednak urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Zwrócić uwagę, aby również podczas użytkowania i czyszczenia woda nie przedostała się do wnętrza urządzenia.
- Nie wolno czyścić wrażliwych powierzchni, które nie nadają się do obrabiania za pomocą szczotki do czyszczenia. Twarde włosie nasadki szczotkowej może zarysować lub uszkodzić wrażliwe powierzchnie, takie jak np. szkło, lakiery samochodowe, stal nierdzewna, miedź, drewno itd. W razie potrzeby należy najpierw wypróbować szczotkę do czyszczenia w niewidocznym miejscu czyszczonego podłoża.
- Baterie należy chronić przed nadmiernym ciepłem. Baterie należy wyjąć z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolytu.
- Zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności ani nie mieszać nowych baterii ze starymi. Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Do czyszczenia urządzenia nie używać szorujących lub żrących środków czyszczących ani twardych szczotek itp.

Numer artykułu: 675 306



www.tchibo.pl/instrukcje



Drodzy Klienci!

Państwa nowa, elektryczna szczotka do czyszczenia idealnie nadaje się do małych, gładkich i chropowatych powierzchni, fug oraz trudno dostępnych miejsc z uporczywymi zanieczyszczeniami.

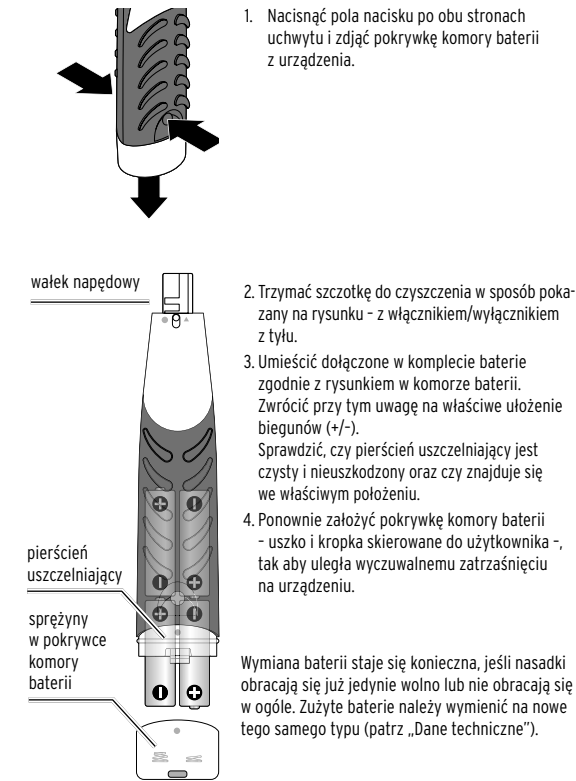
Cztery szybko obracające się nasadki szczotkowe można wymieniać w zależności od obszaru zastosowania, zapewniając szybkie i skuteczne czyszczenie.

Dzięki wstawce softgrip na uchwycie urządzenie zawsze stabilnie leży w dłoni.

Życzymy Państwu udanej pracy z nową szczoteczką do czyszczenia.

Zespół Tchibo

Wkładanie/wymiana baterii

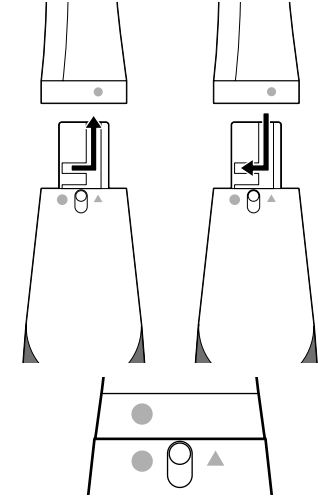


Dane techniczne

Model:	675 306
Baterie:	4x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO2)
Czas działania na 1 komplecie baterii:	ok. 2 godzin
Stopień ochrony:	IPX5 (ochrona przed strumieniem wody ze wszystkich kierunków)
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl

Zakładanie / wymiana nasadki

Wymiana nasadki



Zdejmowanie

- ▷ Aby odblokować nasadkę szczotkową, należy obrócić ją w prawo, tak aby kropka na nasadce znalazła się nad trójkątem na urządzeniu, a następnie pociągnąć nasadkę szczotkową do góry.

Zakładanie

- ▷ Założyć nasadkę szczotkową tak, aby kropka na nasadce znalazła się nad trójkątem na urządzeniu. Następnie obrócić nasadkę szczotkową w lewo, aby ją zablokować (obie kropki są w jednej linii).

Tak ustawiona nasadka jest poprawnie osadzona.

Wybór nasadki szczotkowej

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

Twarde włosie nasadki szczotkowej może zarysować lub uszkodzić wrażliwe powierzchnie, takie jak np. szkło, lakiery samochodowe, stal nierdzewna, miedź, drewno itd.

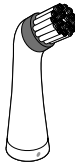
W razie potrzeby należy najpierw wypróbować szczotkę do czyszczenia w niewidocznym miejscu czyszczonego podłoża.



duża, okrągła nasadka szczotkowa
z twardym włosiem,
do czyszczenia większych, niewrażliwych powierzchni (np. kafelków)



mała, okrągła nasadka szczotkowa
z twardym włosiem,
do czyszczenia mniejszych, niewrażliwych powierzchni



mała, okrągła nasadka szczotkowa
z miękkim włosiem,
do czyszczenia wrażliwych powierzchni



stożkowa nasadka szczotkowa
do czyszczenia wąskich i trudno dostępnych miejsc (np. baterii w kuchni lub łazience i fug)

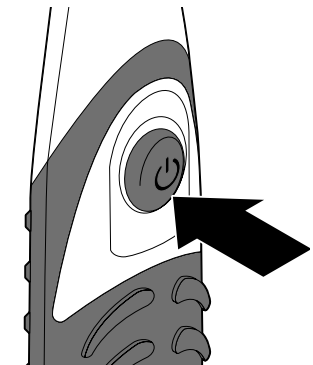
Stosowanie szczotki do czyszczenia

UWAGA - niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek kontaktu z obracającymi się elementami

• Obracające się nasadki szczotkowe mogą powodować wyrzucanie drobinek brudu lub środków czyszczących. W razie potrzeby należy chronić oczy okularami ochronnymi!

• Podczas pracy urządzenie należy trzymać z dala od długich włosów, luźnych ubrań, biżuterii itp. Mogą one zostać wciągnięte przez obracające się nasadki.

1. Zwilżyć włosie nasadki szczotkowej i nanieść na nie odpowiedni środek czyszczący. Środki czyszczące w postaci żelu lub proszku nadają się do tego celu lepiej niż płynne. Czyszczoną powierzchnię można również bezpośrednio spryskać np. środkiem czyszczącym w rozpylaczu.
2. Przystawić szczotkę do czyszczonej powierzchni.

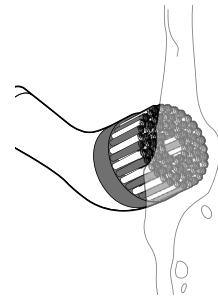


3. Aby **na chwilę włączyć** urządzenie, nacisnąć włącznik/wyłącznik. Włosie szczotki obraca się tak długo, jak długo wciśnięty jest włącznik/wyłącznik.
4. Aby **na stałe włączyć** urządzenie, przesunąć włącznik/wyłącznik do góry. Włosie szczotki obraca się do momentu wyłączenia urządzenia.
5. Powoli przesunąć szczotkę po czyszczonej powierzchni.
6. Aby **wyłączyć** urządzenie, puścić włącznik/wyłącznik lub przesunąć go z powrotem do dołu.

Czyszczenie

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Przy prawidłowo zamkniętej komorze baterii urządzenie jest chronione przed bryzgami wody. Nie zanurzać jednak urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Zwrócić uwagę na to, aby do wałka napędowego urządzenia nie przedostała się woda.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać szorujących lub żrących środków czyszczących ani twardych szczotek itp.



1. **Nasadki szczotkowe** czyścić zgodnie z rysunkiem pod bieżącą ciepłą wodą przy użyciu delikatnego środka czyszczącego. Następnie dokładnie spłukać czystą wodą.
2. Pozostawić nasadki szczotkowe do całkowitego wyschnięcia, zanim urządzenie zostanie schowane.
3. Przetrzeć urządzenie lekko zwilżoną ściereczką.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.